

Vitek

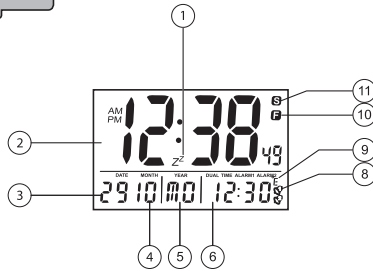
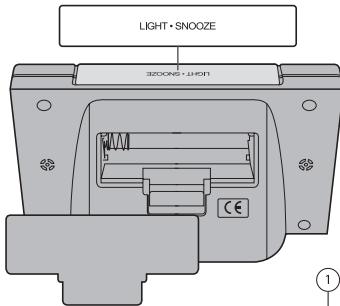
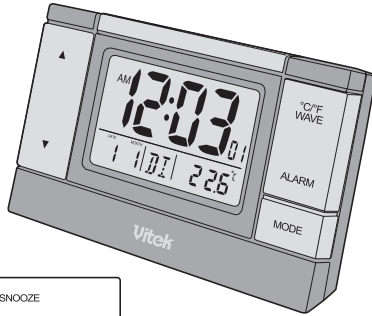
MULTI-FUNCTION ALARM-CLOCK MODEL VT-3543 BK



INSTRUCTION MANUAL

GB	MANUAL INSTRUCTION	3
DE	DIE BETRIEBSANWEISUNG	8
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	13
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	18
KZ	ПАЙДАЛАНУШЫҒА НҰҚАУ	23

www.vitek-aus.com



МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЧАСЫ-БУДИЛЬНИК**ФУНКЦИИ**

- Большой ЖК-дисплей.
- Дисплей отображает часы, минуты, секунды; месяц, число, день недели, время включения сигнала будильника.
- Установка времени для другого часового пояса (от -9 часов до +9 часов).
- Перевод часов на летнее время.
- Двойное включение сигнала будильника с программируемым временем повторного включения сигнала.
- Независимая установка времени включения сигнала будильника - нарастающий сигнал 1 и одиночный сигнал 2.
- Время отображается в 12- или 24-часовом формате (по выбору).
- День недели отображается на пяти языках.
- Индикатор аккумулятора.
- Подсветка дисплея.
- Работа от одного аккумулятора (1,5 В).

1. Индикатор повторного включения сигнала будильника
2. Индикатор времени
3. Индикатор числа месяца
4. Индикатор месяца
5. Индикатор дня недели
6. Индикатор времени включения ежедневного сигнала будильника 1
7. Индикатор перевода часов на летнее время
8. Индикатор включения ежедневного сигнала будильника 1
9. Индикатор перевода часов на время в другом часовом поясе
10. Индикатор аккумулятора

УСТАНОВКА/ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Будильник работает от одного аккумулятора AA. Аккумулятор необходимо заменить, если дисплей стал тусклым, либо на нем появился значок разряженного аккумулятора. Для этого выполните следующие шаги:

1. Нажмите пальцем на крышку отделения для аккумулятора на задней стороне корпуса будильника.
 2. Сдвиньте крышку в направлении, указанном стрелкой.
 3. Вставьте в отделение для аккумулятора один аккумулятор AA, соблюдая полярность.
 4. Установите на место крышку отделения для аккумулятора.
- Если аккумулятор установлен правильно, на дисплее на короткое время включатся все индикаторы. Время и дата будут следующими: 1^o 1^М WE 0:00, а время включения сигнала будильника 1 будет 7:00.

РУССКИЙ

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ

Часы имеют 6 простых функциональных кнопок для управления будильником:

MODE

- Просмотр времени включения сигнала 1 или времени включения сигнала 2.
- Выбор режима отображения комнатной температуры
- Самостоятельная установка времени.
- Самостоятельная установка времени для другого часового пояса.



- Увеличить значение часа, минуты, года, месяца, числа месяца во время установки времени.
- Переключиться между 12- и 24-часовым форматом отображения времени.
- Переключиться между местным временем и временем для другого часового пояса.



- Уменьшить значение часа, минуты, года, месяца, числа месяца во время установки времени.
- Выбрать язык отображения дня недели.

ALARM

- Установка времени ежедневного включения сигнала 1.
- Включить или выключить ежедневное включение сигнала 1.
- Установка времени ежедневного включения сигнала 2.
- Включить или выключить ежедневное включение сигнала 2.

°C/°F WAVE

Формат отображения температуры

Нажмите для выбора формата отображения температуры на дисплее (по Цельсию или по Фаренгейту)

SNOOZE/LIGHT

- Включить подсветку дисплея.
- Переключиться в режим повторного включения сигнала будильника при включенном будильнике.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

Нажмите и удерживайте кнопку MODE в течение 3 секунд:



- Значение часа будет мигать, нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы установить нужное значение.
- Нажмите кнопку MODE.
- Значение минут будет мигать, нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы установить нужное значение.



• Нажмите кнопку MODE.

• Значение года будет мигать, нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы установить нужное значение.



• Нажмите кнопку MODE.

• Значение месяца будет мигать, нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы установить нужное значение.



• Нажмите кнопку MODE.

• Значение числа месяца будет мигать, нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы установить нужное значение.



• Нажмите кнопку MODE.

Теперь время и дата установлены. Если в течение 30 секунд не будет нажата ни одна из кнопок, будильник вернется в обычный режим отображения времени.

УСТАНОВКА ЯЗЫКА ОТОБРАЖЕНИЯ ДНЯ НЕДЕЛИ

- Нажмите и удерживайте в обычном режиме кнопку ▼ в течение 3 секунд.
- На ЖК-дисплее отобразится текущий день недели на одном из следующих языков: *английском (EN), немецком (GE), итальянском (IT), французском (FR), испанском (SP)*.
- После того как нужный язык будет выбран, отпустите кнопку.


УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ДЛЯ ДРУГОГО ЧАСОВОГО ПОЯСА

- Нажмите и удерживайте в обычном режиме кнопку ▲ в течение 3 секунд. Будильник переключится на время для другого часового пояса, при этом на дисплее появится значок «F».
- Нажмите и удерживайте кнопку ▲ в течение 3 секунд, чтобы вернуться к местному времени и выключить значок «F» на дисплее.
- В режиме отображения времени для другого часового пояса нажмите и удерживайте кнопку MODE нажатой в течение 3 секунд, чтобы установить время другого часового пояса. При этом значение часа на дисплее будет мигать.
- С помощью кнопки ▲ или ▼ установите требуемое время для часового пояса.
- Нажмите кнопку MODE.



Теперь время другого часового пояса установлено. Если в течение 30 секунд не будет нажата ни одна из кнопок, будильник вернется в режим отображения времени для другого часового пояса.

РУССКИЙ




УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ЕЖЕДНЕВНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА 1

Нажмите и удерживайте кнопку  SET в течение 3 секунд:






- Значение «часа времени» включения сигнала будильника 1 будет мигать. Нажмите кнопку  или , чтобы установить нужное значение.



- Нажмите кнопку  SET, значение «минуты времени» включения сигнала будильника 1 будет мигать. Нажмите кнопку  или , чтобы установить нужное значение.






- Нажмите кнопку  SET, чтобы показать текущее время повторного включения сигнала будильника. При этом значение «минуты» будет мигать.

- С помощью кнопки  или  установите нужное время повторного включения сигнала - оно может составлять от 1 до 59 минут.
- Нажмите кнопку SET. Теперь время включения сигнала будильника 1 установлено.




Если в течение 30 секунд не будет нажата ни одна из кнопок, будильник вернется в режим отображения времени включения сигнала 1.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ЕЖЕДНЕВНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА 2







- Нажмите и удерживайте кнопку  SET в течение 3 секунд:
- Значение «часа времени» включения сигнала будильника 2 будет мигать. Нажмите кнопку  или , чтобы установить нужное значение.



- Нажмите кнопку  SET, значение «минуты времени» включения сигнала будильника 2 будет мигать. Нажмите кнопку  или , чтобы установить нужное значение.









- Нажмите кнопку  SET, чтобы показать текущее время повторного включения сигнала будильника. При этом значение «минуты» будет мигать.
- С помощью кнопки  или  установите нужное время повторного включения сигнала - оно может составлять от 1 до 59 минут.

- Нажмите кнопку  SET. Теперь время включения сигнала будильника 2 установлено.

Если в течение 30 секунд не будет нажата ни одна из кнопок, будильник вернется в режим отображения времени включения сигнала 2.

ВКЛЮЧЕНИЕ ОБЫЧНОГО ИЛИ ПОВТОРНОГО СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА ДЛЯ СИГНАЛА 1 ИЛИ 2

- Нажмите кнопку  SET/ SET, чтобы включить или выключить сигнал будильника 1/включить или выключить сигнал будильника 2.
- Когда наступит заданное время включения сигнала будильника, прозвучит соответствующий сигнал будильника.
- Нажмите кнопку  SET/ SET при включенном будильнике, чтобы выключить сигнал будильника на 24 часа.
- При включенном будильнике нажмите кнопку SNOOZE/LIGHT, чтобы временно выключить будильник. Через определенное время (по умолчанию - через 4 минуты) будильник снова подаст сигнал.
- При этом будет мигать индикатор повторного включения сигнала будильника.
- Будильник выключится через 4 минуты, если не нажать кнопку  SET/ SET или кнопку SNOOZE/LIGHT.

ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ БУДИЛЬНИКА

Нажмите кнопку SNOOZE/LIGHT, чтобы включить на 3 секунды подсветку дисплея будильника.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НИЗКОГО УРОВНЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА

Если уровень зарядки аккумулятора низкий, на дисплее появится значок разряженного аккумулятора. В этом случае необходимо как можно раньше заменить старый аккумулятор на новый.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора не менее 3-х лет



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаупортель 38/7А, 1070 Вена, Австрия